

IN COMPOSIZIONE MONOCRATICA

(proc.to n. 56 323/07 ..... RGNR-PM; ..... R.G.-DIB.)

UD.ARR.

**Verbale udienza di convalida ex art. 558 c.p.p.**

Il giorno 15 DIC. 2007, alle ore 10.10 nell'Aula n. 24 dell'ufficio, per l'udienza camerale ex art. 558 c.p.p. tenuta dal Tribunale Ordinario di Roma in composizione monocratica, in persona del Giudice dott. IL GIUDICE

(assistito per la verbalizzazione da l. Lanella n. 53 Dott.ssa Franca Arnadori  
Maurizio Arnadori Scoto; Ufficiale  
 Giudiziario \_\_\_\_\_, tecnico alla riproduzione fonografica),

vengono presentati dal P.M. per la convalida dell'arresto in flagranza ed il contestuale giudizio, sull'imputazione di cui all'atto ex art. 163 disp.att. c.p.p. allegato al presente verbale i seguenti

**IMPUTATO**

1) \_\_\_\_\_  
in stato di arresto, presente

DIFESO DA  
Av. ~~Alfredo~~ ~~2011~~  
~~d'ufficio ex art. 97 4° c. epp~~  
~~di fiducia~~ ~~per~~ ~~sostituto~~ ~~del~~

2) \_\_\_\_\_  
in stato di arresto, presente

li Aw. ~~FOIA b 7 - D~~

3) \_\_\_\_\_  
in stato di arresto, presente

grate shavings the produce

4) \_\_\_\_\_

E' presente per il P.M.: dott. STAFFA 2025 Loz.

Il Difensore dell'arrestato n. 1) dichiara di avere il proprio studio in \_\_\_\_\_

Date gli ordini di legge

E' presente l'interprete di lingua \_\_\_\_\_ Sig. \_\_\_\_\_  
citato dal P.M. per \_\_\_\_\_ imputat \_\_\_\_\_, il quale dichiara di  
non trovarsi in alcuna delle situazioni di cui agli artt. 144 - 145 c.p.p., e viene ammoni-  
to ai sensi dell'art. 146 2° c. c.p.p.

Con l'accordo delle parti e ritenuta non necessaria la redazione in forma integrale, il Giudice dispone - per l'intero giudizio, e salva diversa successiva ordinanza - che si effettui soltanto la redazione contestuale del verbale in forma riassuntiva, con eccezione per le deposizioni testimoniali, per gli esami e le dichiarazioni di imputati, parti private, periti, consulenti tecnici, persone indicate nell'art. 210 c.p.p., atti dei quali dispone la integrale riproduzione fonografica e la relativa trascrizione da parte del tecnico sopra indicato.

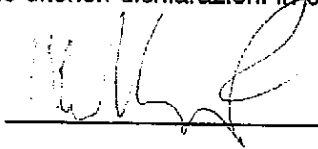
Il Giudice informa imputati e parti lese delle norme riguardanti il patrocinio a spese dello Stato, di cui alla legge 217/1990. Si avvisano gli imputati presenti del loro diritto di conferire con il Difensore in qualsiasi momento, prima di essere sentiti.

**A questo punto il Giudice invita gli operanti l'arresto a rendere la relazione di cui al 3° c. dell'art. 558 c.p.p.**

Si presenta \_\_\_\_\_ il quale dichiara di essere nato a \_\_\_\_\_, e di essere

attualmente in servizio presso Comune di S. Lorenzo aver Comito ESQUILINO

L'operante di P.G. dichiara di confermare integralmente il verbale di arresto anche a sua firma, riferisce delle dichiarazioni rese dalle persone offese verbalizzate in atti e dei dati emergenti dagli altri atti allegati al verbale di arresto trasmessi al P.M. e da questi al Giudice. Rilascia le ulteriori dichiarazioni in cui alla registrazione fonografica, e così si sottoscrive:



**A seguire, si procede separatamente all'interrogatorio degli arresti, facendo uscire dall'aula i non interrogati, in modo che non possano ascoltare ciò che viene detto in aula.**

L'interrogato viene invitato dal Giudice a dichiarare le proprie generalità e quant'altro può valere a identificarlo, e ammonito circa le conseguenze cui si espone chi si rifiuta di declinarle o le dà false. Viene altresì invitato ad eleggere domicilio ed avvisato ai sensi dell'art. 161 c.p.p.

Il Giudice contesta all'interrogato il fatto che gli viene attribuito e gli elementi come sopra allegati dalla P.G.. Lo invita ad esporre quanto ritiene utile per la sua difesa, avvertendolo della sua facoltà di non rispondere, e del fatto che in ogni caso il procedimento seguirà il suo corso.

Le dichiarazioni dell'interrogato vengono registrate e trascritte e vengono sintetizzate a verbale come segue

## INTERROGATORIO ARRESTATO

"Sono e mi chiamo \_\_\_\_\_

nato a \_\_\_\_\_

in data \_\_\_\_\_

residente \_\_\_\_\_

e LAURIA in Contrade Cerase di \_\_\_\_\_  
domiciliato di fatto e nome per lavoro in via Zampieri, n. 15

nazionalità \_\_\_\_\_

; cittadinanza \_\_\_\_\_

(se apolide o cittadino di Stato non appartenente all'Unione Europea \_\_\_\_\_)

condizioni di vita individuale, familiare, sociale E Agente immobiliare - Alibi senza  
figli - E munito di diploma istituto professionale - elettrotecnico - Non è  
dipendente da nessuna struttura o azienda -

Se già condannato in Italia o all'estero o imputato in altri processi \_\_\_\_\_

In censurato

DICHIO DI ELEGGERE DOMICILIO PER IL PRESENTE PROCEDIMENTO IN \_\_\_\_\_

e/o la propria abitazione (domicilio di fatto) e/o \_\_\_\_\_  
in Roma via Zampieri n. 15 scala D/3 (sul cubino nome  
Catalani)(L'IMPUTATO VIENE AVVISATO EX ART. 161 C.P.P. CHE HA L'OBLIGO DI COMUNI-  
CARE OGNI MUTAMENTO DEL DOMICILIO DICHIARATO O ELETTO E CHE IN MAN-  
CANZA DI TALE COMUNICAZIONE O NEL CASO DI RIFIUTO DI DICHIARARE O  
ELEGGERE DOMICILIO LE NOTIFICAZIONI VERRANNO ESEGUITE MEDIANTE CON-  
SEGNA AL DIFENSORE)

Nel merito dichiara IN SINTESI \_\_\_\_\_

Intende rispondere - segue esp. familiari

"Eravamo stati in un pub di San E Lorenzo per mangiare -  
Pasta bianca e verdura non ce ne siamo - \_\_\_\_\_ha chiesto di prima verdura - Ho stava facendo le file  
per il vino - \_\_\_\_\_ è arrivato prima di me con un'altra

macchinina - Non capisco quando \_\_\_\_\_ ha chiesto di farsi vedere

lo ha aggredito e gli ha detto 'ci porto te lo faccio merdare' - L. P. S.

Non ho firmato il rapporto verbale sulla vittima - Quando ho (sottoscrizione)

muto da me andato dalla vittima sono occupato e non ho avuto

Non lo so se è avvenuto - Ammetto che c'è un'altra ma non l'ho subito sulla vittima - e

INTERROGATORIO ARRESTATO

"Sono e mi chiamo [redacted]

nato a [redacted] in data 12/12

residente Matera, [redacted]

abitato in Roma via Adolfo Nentini, 21a

nazionalità; [redacted] cittadinanza [redacted]

(se apolide o cittadino di Stato non appartenente all'Unione Europea [redacted]

condizioni di vita individuale, familiare, sociale Ma abito a Roma dove studio - Studio giurisprudenza (e al II° Anno fuori corso) - Non svolge attività lavorativa - E' marito di diploma di maturità scientifica - E' celibe senza figli -

Se già condannato in Italia o all'estero o imputato in altri processi Due processi penali per guida in stato di ebbrezza

DICHIARO DI ELEGGERE DOMICILIO PER IL PRESENTE PROCEDIMENTO IN [redacted]

% lo studio del diploma di laurea in giurisprudenza Roma, nato in Roma, v. Emma Quirina Vincenzi, n. 21

(L'IMPUTATO VIENE AVVISATO EX ART. 161 C.P.P. CHE HA L'OBBLIGO DI COMUNICARE OGNI MUTAMENTO DEL DOMICILIO DICHIARATO O ELETTO E CHE IN MANCANZA DI TALE COMUNICAZIONE O NEL CASO DI RIFIUTO DI DICHIARARE O ELEGGERE DOMICILIO LE NOTIFICAZIONI VERRANNO ESEGUITE MEDIANTE CONSEGNA AL DIFENSORE)

Nel merito dichiara IN SINTESI Intervista con [redacted] segue [redacted]

"Sono entrato nel [redacted] per mangiare un pasto [redacted] insieme ad altri 5 o 6 persone - Siamo [redacted] il pasto di [redacted] mentre [redacted] avevano già mangiato - Ad un certo punto [redacted] e che non stava mangiando, ho chiesto se mi facevo [redacted] - Da lì è seguito un [redacted] - Non ho [redacted] [redacted] [redacted]"

L.E.S.

(sottoscrizione)

[redacted]

**Viene data quindi la parola alle parti, le quali così concludono:**

Il Pubblico Ministero: chiede convalidarsi l'arresto *di entrambi*  
per quanto concerne le misure cautelari

*chiede del custodie cautelare in carcere per entrambi*

Per la difesa: - non si oppone alla convalida dell'arresto

- non si oppone alla convalida, si oppone alle richieste cautelari del P.M.

*in remette al Giudice quanto alla convalida. Per quanto concerne le misure caute  
dar invece misure meno effettive (A.D.D. in nome).*

- si oppone alla convalida dell'arresto in flagranza

Il Giudice provvede per ogni arrestato in ordine alla convalida come in ordine alla libertà personale con separate ordinanze, che, pubblicate mediante lettura in udienza e consegnate in copia ad imputati, loro Difensori e P.M., vengono allegate al presente verbale a farne parte integrale.

L'udienza NON PUBBLICA di convalida si chiude alle ore 19,35.

(L'ausiliario del Giudice)

IL CANCELLIERE  
*Lucia Maria Susta*

Il Giudice

IL GIUDICE  
Dott.ssa Franca Amadori

A SEGUIRE, DISPOSTOSI DAL GIUDICE IL GIUDIZIO, SI PROCEDE COME DA SEPARATO VERBALE

7B



**TRIBUNALE DI ROMA  
Xa SEZIONE MONOCRATICA**

**DR.SSA [REDACTED] Giudice**

**VERBALE DI UDIENZA REDATTO DA FONOREGISTRAZIONE**

**PAGINE VERBALE: n. 32**

**PROCEDIMENTO PENALE N. 56823/07 R.G.**

**A CARICO DI: [REDACTED]**

**UDIENZA DEL 15 Dicembre 2007**

**Esito: Rinvio al 19 Dicembre 2007**

---

## INDICE ANALITICO PROGRESSIVO

[REDACTED]	3
[REDACTED]	14
[REDACTED]	21

**TRIBUNALE DI ROMA - Xa SEZIONE MONOCRATICA**

**Procedimento penale n. 56823/07 Udienza del 15 Dicembre 2007**

DR.SSA [REDACTED] Giudice  
DR.SSA [REDACTED] Pubblico Ministero

[REDACTED] Ass. d'Udienza  
[REDACTED] Ausiliario tecnico

**PROCEDIMENTO A CARICO DI - [REDACTED] -**

Viene sentito l'operante:

[REDACTED]

Fornisce le generalita': [REDACTED], in forza al  
commissariato Esquirino di Roma.

**GIUDICE**

GIUDICE - Lei conferma integralmente il verbale d'arresto?

[REDACTED] - Certamente.

GIUDICE - Prima di spiegarci come si sono svolti i fatti, mi  
deve dire come avete identificato gli odierni imputati?

[REDACTED] - Li abbiamo identificati tramite i documenti che  
avevano al seguito.

GIUDICE - Vedo qui patente per il [REDACTED] e anche per lo  
[REDACTED]?

[REDACTED] - Sì, poi successivamente sono stati portati presso la  
Scientifica dove sono stati sottoposti ai rilievi  
fotodattiloscopici.

GIUDICE - Anche fotosegnalati?

[REDACTED] - Sì, certamente.

GIUDICE - Adesso mi spieghi come si sono svolti i fatti,  
prego?

[REDACTED] - Nella giornata di ieri, comandati di servizio 24.00-



07.00 a bordo dell'equipaggio dell'Esquirino 1, eravamo stati mandati dalla sala operativa in Via Tiburtina 137 per segnalazione di una rissa all'interno di un locale.

Giunti sul posto trovavamo diverse persone...

GIUDICE - Locale quale?

██████ - Una pizzeria al taglio.

GIUDICE - Come si chiama?

██████ - La denominazione non gliela so dire.

GIUDICE - Non se la ricorda, dove era esattamente, in Via Tiburtina?

██████ - In Via Tiburtina 137.

GIUDICE - Qui c'è scritto 164?

██████ - Sì, 164 scusi.

GIUDICE - Questa pizzeria del quartiere possiamo dire San Lorenzo?

██████ - Sì, sì.

GIUDICE - Era stata segnalata una rissa, a che ora più o meno siete arrivati?

██████ - Alle 3.10 era stato segnalata a noi questa rissa, noi siamo arrivati dopo pochi minuti.

GIUDICE - Parliamo proprio di notte inoltrata insomma?

██████ - Sì, notte inoltrata, infatti è anche strano che fosse aperta a quell'ora la pizzeria, infatti avevamo chiesto al commissariato d'informarsi in merito...

GIUDICE - All'eventuale legittimità di quest'orario?

██████ - Esattamente.

GIUDICE - Vi siete quindi portati presso la pizzeria, cos'è che avete visto?

██████ - Giunti sul posto c'erano circa 6 o 7 persone tra l'interno e l'esterno del locale, gli animi erano abbastanza agitati, anche se nessuno si stava picchiando al nostro arrivo.

GIUDICE - Quale era il motivo dell'alterco, lei l'ha capito?

██████ - Tutti ci hanno dato una spiegazione, sia il gestore del locale, il dipendente all'interno del locale, sia i

ragazzi che le parti lese e gli altri, erano per futili motivi. C'erano delle persone a mangiare, gli hanno detto fammi sedere e da lì è scaturita questa rissa.

GIUDICE - Gli era stato detto da chi?

██████ - Praticamente c'erano degli avventori all'interno del locale che mangiavano, poi sono entrati a mangiare ██████ e lo ██████ gli hanno detto "fatemi sedere a me" "no mangio io" "no, aspetta il turno tuo" e da lì è nato un litigio.

GIUDICE - Comunque quando voi siete arrivati avete trovato soltanto persone che discutevano però a livello...?

██████ - Animatamente, ma comunque...

GIUDICE - Mantenendosi con le mani a posto, senza arrivare a picchiarsi?

██████ - Esatto, esatto. Il locale era completamente a soqquadro, infatti c'era il registratore spaccato per terra, il bancone che aveva un marmo, una piastra di marmo sopra divelta, infatti l'avevano buttata sopra, c'erano diverse bottiglie per terra infrante, bottiglie di birra e inoltre c'erano anche tutti gli sgabelli messi a soqquadro.

GIUDICE - Chi è che aveva richiesto il vostro intervento?

██████ - Il gestore, la persona che lavorava all'interno della pizzeria al taglio.

GIUDICE - Qui leggo che il richiedente è un signore di cittadinanza turca?

██████ - Esatto.

GIUDICE - Che però praticamente non è il titolare?

██████ - No, il titolare è venuto a sporgere denuncia in mattinata presso gli uffici.

GIUDICE - Era quindi un incaricato del titolare?

██████ - Sì.

GIUDICE - Chi è il titolare?

██████ - Sempre di nazionalità turca, è venuto a sporgere denuncia nella mattinata, ma io non c'ero già più, in

merito ai danneggiamenti.

GIUDICE - E' un certo (Gomistas) anche egli turco?

██████ - Esatto.

GIUDICE - Il danneggiamento richiede la querela in questo caso, non è un danneggiamento aggravato. Non sembra una querela... Va bene, poi si vedrà, tanto non è in contestazione. Per cui voi vi siete limitati a fare che cosa, un'identificazione?

██████ - Noi ci siamo limitati a fare un'identificazione, abbiamo chiesto alle parti se ci fosse qualcuno che si fosse fatto male, al momento nessuno, c'era solamente una persona che aveva ricevuto probabilmente uno schiaffo o qualcosa del genere al volto, ma comunque cose...

GIUDICE - Va bene, vi siete trattenuti nel locale in tanto per assumere informazioni, identificare i presenti etc.?

██████ - Sì.

GIUDICE - Questo ovviamente richiede un po' di tempo?

██████ - Sì.

GIUDICE - Che cosa succede?

██████ - Successivamente ci siamo portati presso il Commissariato San Lorenzo...

GIUDICE - No, mi scusi io leggo qui il verbale d'arresto, "dopo circa 10 minuti"?

██████ - Se le posso spiegare tutti i fatti così capisce meglio.

GIUDICE - Forse il verbale d'arresto è stato un po' sintetico?

██████ - L'arresto è stato successivo, è avvenuto successivamente per fatti che sono avvenuti alle 5 del mattino.

GIUDICE - Voi a questo punto cosa avete fatto?

██████ - Una volta identificate le persone le abbiamo portate in ufficio, gli abbiamo fatto eleggere domicilio e le abbiamo denunciate in stato di libertà per danneggiamento all'interno del locale.

GIUDICE - Tutti e 6, quelli che avete trovato lì?

██████ - Esatto, le 4 persone che erano lì, cioè i due imputati che sono qui oggi e anche le persone invitate qui che erano quelle che materialmente avevano litigato all'interno del locale, 4 persone totali.

GIUDICE - Totali, più il (Temel) che è venuto per rendere SIT?

██████ - Esatto e due testimoni che erano amici dei due ragazzi che sono venuti anche loro in ufficio e presi a sommarie informazioni.

GIUDICE - Perfetto, siete andati tutti al commissariato Esquirino?

██████ - Esatto, una volta giunti presso gli uffici li abbiamo denunciati in stato di libertà, gli animi si erano calmati, anche se i due imputati avevano un po' un atteggiamento irriverente sia nei nostri confronti che nei confronti degli altri ragazzi.

GIUDICE - Chiedo scusa, presentavano sintomi d'ebbrezza alcolica, alito vinoso, eloquio sconnesso, andatura barcollante?

██████ - Sicuramente avevano bevuto qualcosa, ma non erano...

GIUDICE - L'alito come era per esempio, l'alito vinoso si sente?

██████ - Sì, non c'era eccessivo.

GIUDICE - C'era o non c'era?

██████ - Poco.

GIUDICE - Andiamo avanti, siete quindi tornati in ufficio?

██████ - Siamo tornati in ufficio, una volta redatti gli atti di rito abbiamo invitato le persone a sporgere un'eventuale querela per i fatti che erano accaduti in quanto si risolve a querela di parte per quello che era accaduto all'interno del locale, i primi a uscire dal commissariato sono stati i due imputati e una volta usciti, dopo circa 20 minuti, mezz'ora abbiamo fatto uscire gli altri ragazzi. Mentre accompagnavamo gli altri ragazzi all'esterno del commissariato notavamo una

macchina che avevamo già visto di fronte alla pizzeria che abbiamo poi saputo che era di proprietà di uno dei due imputati che alla nostra vista si allontanavano a fari spenti con la macchina in direzione della stazione Tiburtina, da un primo momento sembrava come se stessero lì aspettando i ragazzi, poi abbiamo pensato che magari stessero solo attendendo di andare via.

GIUDICE - Senta, io leggo che tra l'altro nel corso di questi adempimenti d'ufficio si legge che i due imputati per tutto il tempo si esprimevano con frasi che una volta avrebbero costituito oltraggio?

██████ - Sì, soprattutto all'inizio, quando siamo arrivati in ufficio perché non volevano essere portati lì, hanno detto che non avevano fatto niente, anzi che erano stati loro a essere stati minacciati per prima.

GIUDICE - "Non avete capito un bel nulla" detto in termini un po' meno garbati?

██████ - Esatto.

GIUDICE - Più volte, leggo qui, affermando che gli avrebbero staccato la testa dal collo, cioè che avrebbero staccato...?

██████ - Sì, avevano un tono minaccioso verso gli altri ragazzi con cui avevano litigato.

GIUDICE - La testa dal collo, gliel'avrebbero fatta pagare per quello che stavano passando, una volta che la Polizia se ne fosse andata lì avrebbero ammazzati di botte e via seguitando. Anche quindi davanti agli operanti i due prevenuti hanno continuato a inveire contro le due persone offese?

██████ - Esatto.

GIUDICE - Per meglio dire, ██████ e ██████?

██████ - Esatto.

GIUDICE - Continuano comunque a avere un atteggiamento aggressivo nonostante la presenza degli operanti nonostante il fatto di essere portati in ufficio di

Polizia, tuttavia voi vi limitate a fare un'informativa, a assumere a sommarie informazioni?

██████ - Le persone per i fatti accaduti e li denunciavamo solamente in dato di libertà per i danneggiamenti che avevano fatto, una volta che hanno capito, perché si vede che all'inizio non hanno capito quello che stava accadendo. Si vede che nel momento in cui hanno capito che era solamente una denuncia in stato di libertà per danneggiamento si tranquillizzano sia gli imputati e sia le altre persone, finiti gli atti di rito le persone vengono allontanate, prima i due imputati e poi le altre persone. Nell'accompagnare le altre persone dopo circa mezz'ora all'esterno del commissariato notiamo la macchina dei due imputati...

GIUDICE - Leggo qui una Volswaghen Polo?

██████ - Esatto, una Polo che era proprio di fronte al commissariato, dall'altro lato della strada.

GIUDICE - E chi la guidava?

██████ - Alla guida c'era ████████.

GIUDICE - Chiedo scusa, detto così pareva che voi l'aveste portati con la vostra autovettura d'istituto, loro vi hanno seguito?

██████ - No, no, con la nostra all'inizio, noi li abbiamo portati all'inizio con la nostra, l'autovettura è stata portata da un loro amico nei nostri uffici.

GIUDICE - E' questo che non capivo, come mai questa macchina dalla pizzeria adesso si trovava davanti al commissariato?

██████ - Dalla pizzeria è stata portata da un loro amico in quanto le chiavi non le avevano loro a seguito, ma le aveva un loro amico che si era allontanato, poi gliele ha riportate lì sul posto e...

GIUDICE - Ha lasciato l'auto con le chiavi inserite immagino?

██████ - No, gliele ha portate in ufficio, le ha ridate al ragazzo.

GIUDICE - Voi l'avete visto questo amico che ha portato la macchina?

██████ - Sì, è un ragazzo che non ha assistito assolutamente ai fatti, aveva solamente le chiavi dell'autovettura.

GIUDICE - Ha detto tenetevi le chiavi, la macchina l'ho portata a disposizione davanti al commissariato, arrivederci e grazie?

██████ - Sì.

GIUDICE - Ecco, questo passaggio non era chiaro. Benissimo, questa macchina portata dall'amico, ferma davanti al commissariato?

██████ - Sì, una volta che noi abbiamo fatto uscire loro, gli abbiamo detto potete andare...

GIUDICE - Loro salgono tutti e due?

██████ - Sì, e noi siamo rientrati in ufficio, tempo una mezz'oretta abbiamo fatto uscire gli altri ragazzi, nell'uscire vediamo che la Polo era ancora lì sul posto, quindi di fronte proprio all'ufficio.

GIUDICE - Al Commissariato?

██████ - Sì, dall'altro lato della strada con le due persone a bordo, una volta che vedono che noi stavamo accompagnando questi ragazzi all'esterno se ne vanno via in direzione della Stazione Tiburtina. Rimaniamo ancora con i ragazzi per 5 - 10 minuti...

GIUDICE - Parliamo sempre di ████████ e ████████

██████ - Esatto.

GIUDICE - Odierne parti lese?

██████ - Esatto, dei due ragazzi che erano stati citati come testimoni, una volta che mandiamo via anche loro, noi mandiamo in ufficio per redigere altri atti in merito ovviamente a quello che era accaduto.

GIUDICE - In merito a quest'intervento, sì.

██████ - Dopo pochissimo tempo, circa 10 minuti, un quarto d'ora al massimo, il collega di servizio al corpo di guardia, quindi all'esterno quasi del commissariato ci

viene a chiamare velocemente avvisandoci che erano stati aggrediti nuovamente il [REDACTED] e il [REDACTED] sempre dalle stesse persone, ci precipitiamo di fuori sia il mio equipaggio, l'Esquirini 1 e sia la San Lorenzo 1 che aveva proceduto insieme a noi. Usciti fuori vediamo il [REDACTED] che era una maschera di sangue, era stato colpito sicuramente alla testa in quanto gli fuoriusciva molto sangue dalla testa, mentre l'altra persona al momento veniva soccorsa dall'altro equipaggio. Noi riuscivamo a vedere la Polo che si allontanava in direzione di Viale Regina Elena.

GIUDICE - Vedo anche a farli spenti tra l'altro?

[REDACTED] - Sì, a fare spenti, da lì con il mio collega iniziamo un breve inseguimento, anche se stavamo per perdere la loro traccia in quanto andavamo sicuramente molto velocemente, poi a un certo momento siamo riusciti a ritrovarli dopo circa 2 minuti in Via Tiburtina, all'altezza del civico 137 che c'è anche una rientranza, forse stavano celando la macchina lì per non farsi vedere.

GIUDICE - Io leggo infatti "riuscivano a raggiungere l'autovettura 136" inteso come civico di Via Tiburtina "dove i fuggiaschi tentavano d'occultare la macchina in un vicolo".

[REDACTED] - Sì, c'era un vicolo molto piccolo. Una volta arrivati lì riuscivamo poi a vederli, ci fermiamo con la nostra autovettura, scendiamo, gli intimiamo ovviamente di scendere, di spegnere l'autovettura, lì sbraitano parecchio, ci inveiscono nuovamente contro, comunque riusciamo a assicurarli all'interno della nostra autovettura. Una volta arrivati in ufficio vediamo quello che avevano fatto, quindi la gravità dei fatti, visto che il [REDACTED] poi è stato repertato con giorni 21 e addirittura ricoverato presso la struttura ospedaliera.



GIUDICE - Tutt'ora si trova ricoverato lì?

██████ - Credo che sia in breve osservazione, ricoverato sì.  
Mentre l'altro ragazzo con 15 giorni.

GIUDICE - Pozzoni?

██████ - Sì, mentre Pozzoni con 15 giorni. A quel punto quindi abbiamo proceduto al loro arresto per lesioni gravi nei confronti delle due parti lese.

GIUDICE - Senta, leggo qui "gli scriventi appuravano sul posto dove era stato aggredito il ██████" viene indicato nei pressi di un fioraio a Piazzale del Verano, posto che Piazzano del Verano lo conosciamo tutti, il fioraio ce né uno solo, abbiamo capito anche dov'è, perché poi è a due passi dall'università?

██████ - Sì, poi è anche a due passi dal commissariato.

GIUDICE - Sono luoghi che conosciamo insomma.

██████ - Sì, sì.

GIUDICE - Leggo "appuravano la presenza di una vetrina infranta con sopra del sangue"?

██████ - Esatto, infatti poi ci siamo fatti descrivere dal fioraio che ha assistito perfettamente ai fatti che la persona era stata proprio gettata, soprattutto con la testa contro questa vetrina tanto da infrangerla, infatti c'era poi rimasto sia dei pezzi di vetro a dosso il ragazzo, sia addirittura del sangue sulla vetrina.

GIUDICE - Invece nei pressi del cancello d'ingresso dell'Istituto di medicina legale, che è vicino, perché fa angolo, effettivamente veniva rinvenuto in terra e sequestrato in altri atti un bicchiere in vetro?

██████ - Esatto, un bicchiere in vetro che è stato sequestrato da noi con cui la Guardia Giurata che era in servizio lì presso questo predetto cancello di Medicina legale aveva dinanzi colpito la parte lesa e dopo averla colpito con il bicchiere lo colpiva con calci e pugni, tanto da procurargli i 15 giorni di referto medico.

GIUDICE - Questi testi oculari, parliamo del fioraio che

leggo, si chiama (██████████) e la guardia giurata ██████████?

██████████ - Sono stati invitati nel nostro ufficio dove sono stati presi a sommarie informazioni...

GIUDICE - E hanno riconosciuto?

██████████ - Hanno riconosciuto le persone all'interno del nostro ufficio perché erano state prese da noi.

GIUDICE - Hanno indicato sia gli aggrediti che gli aggressori?

██████████ - Esatto.

GIUDICE - Hanno quindi escluso l'ipotesi della rissa?

██████████ - Sì, sì.

GIUDICE - Senza dubbio alcuno?

██████████ - Esatto.

GIUDICE - C'era chi è stato aggredito e chi si è difeso, questo è quello che entrambi hanno riferito?

██████████ - Esattamente.

GIUDICE - Leggo anche "██████████ vestito con jeans e giacca zip" hanno quindi descritto anche?

██████████ - Sì, li hanno descritti e poi li hanno visti all'interno del commissariato confermando che erano loro le persone.

GIUDICE - Erano tutte e quattro quelle che loro avevano visto quella mattina, cioè parliamo di ieri?

██████████ - Sì.

*Il Giudice non ha altre domande da porre.*

#### PUBBLICO MINISTERO

PUBBLICO MINISTERO - Qualche precisazione sul momento in cui li avete fermati?

██████████ - Fermati...

PUBBLICO MINISTERO - Bloccati.

██████████ - Quando erano fuggiti con l'autovettura?

PUBBLICO MINISTERO - Quando erano fuggiti con l'autovettura, voi parlate di un'aggressione che loro vi hanno portato con calci e pugni, ce la vuole specificare?

██████████ - Sì, praticamente una volta che li abbiamo fermati gli

abbiamo detto che sarebbero stati arrestati in quanto il reato che avevano compiuto non era più una denuncia in stato di libertà come quella per danneggiamenti, a quel punto sbraitavano nei nostri confronti e ci inveivano contro, tentavano di divincolarsi da noi in quanto tentavamo d'assicurarli nell'autovettura.

PUBBLICO MINISTERO - Lei sta parlando di divincolarsi, nel verbale d'arresto di si parla di calci e pugni?

**[REDACTED]** - Sì, nel momento in cui hanno visto che abbiamo estratto le manette, quindi per assicurarli all'interno dell'autovettura lì tentavano di divincolarsi con calci e pugni per cercare di non farsi ammanettare.

*Il Pubblico Ministero non ha altre domande da porre.*

*Le parti non hanno altre domande da porre all'operante.*

*L'operante viene licenziato.*

---

Si procede all'esame dell'arrestato:

**[REDACTED]**

**GIUDICE**

GIUDICE - Il Tribunale la deve informare che tutto quello che lei dirà potrà essere utilizzato contro di lei, che se renderà dichiarazioni contro terzi su queste ha l'obbligo di dichiarare la verità perché assume la veste di testimone. E' stato tratto in arresto per lesioni e resistenza a pubblico ufficiale su questi fatti ha facoltà di non rispondere, ma adesso il Tribunale le proporrà domande sulle sue generalità, su queste lei ha invece l'obbligo di dichiarare la verità, perché se dichiara il falso commette reato, quindi adesso mi dica la verità. Mi dica nome e cognome?

**[REDACTED]** - **[REDACTED]**

GIUDICE - Dov'è nato e quando?

**[REDACTED]** - A Roma, il 15 maggio 1982.

GIUDICE - Vedo che lei non risiede a Roma, dove vive lei?

██████████ - A Matera, in Via ██████████, numero ██████████.

GIUDICE - Vive da solo o vivo con i genitori?

██████████ - No, io abito qui a Roma perché studio.

GIUDICE - Allora gli atti di questo procedimento perché lei ne possa avere conoscenza dove li deve inviare il Tribunale?

██████████ - Presso il difensore.

GIUDICE - Dichiaro di voler eleggere domicilio presso lo studio dell'Avvocato di fiducia ██████████, sito in Roma alla Via Ennio Quirino Visconti, numero 20. Per cui gli atti verranno inviati tutti presso lo studio dell'Avvocato ██████████. Lei quindi vive a Roma stabilmente?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Ha un appartamento che lo condivide con altri ragazzi?

██████████ - Altri ragazzi, studenti come me.

GIUDICE - Lei quindi è studente?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Che materia studia?

██████████ - Giurisprudenza.

GIUDICE - Materia giusta, proprio specifica, al Codice Penale ancora c'è arrivato, mancano ancora tutti gli esami del settore penale.

██████████ - Devo fare procedura.

GIUDICE - Un pochino di tirocinio da quest'altra parte della barricata, a che anno è che lei di giurisprudenza?

██████████ - Al secondo fuori corso.

GIUDICE - Svolge un'attività lavorativa?

██████████ - No.

GIUDICE - Nessuna attività lavorativa, studente in giurisprudenza. A questo punto c'è un'altra domanda che è di prassi, che è gli studi svolti, fino adesso ha un diploma di maturità classica, scientifica?

██████████ - Maturità scientifica.

GIUDICE - Lei è sposato, ha figli?

██████████ - No.

GIUDICE - Celibe senza figli?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Io le ricordo ancora una volta che lei continua a avere l'obbligo di dichiarare la verità, quindi mi deve dire se è stato tratto in arresto altre volte, se ha riportato condanne penali in Italia, ovvero anche all'estero?

██████████ - No, ho avuto solo quei due precedenti per guida in stato d'ebbrezza e basta.

GIUDICE - Sì, lo vedo ha due precedenti abbastanza recenti per guida in stato d'ebbrezza, ma lei beve spesso?

██████████ - No, non bevo spesso, è capitato che avevo bevuto o per feste di laurea o per feste di cene, la fortuna non è dalla mia parte e quindi...

GIUDICE - Va bene, con le generalità abbiamo concluso, io le ricordo ancora una volta che lei ha facoltà di non rispondere, quindi mi deve dire che cosa intende fare, se vuole dire qualcosa su quello che è accaduto ieri o invece preferisce avvalersi della facoltà di non rispondere. Cosa intende fare?

██████████ - Io posso dire la versione mia qual è.

GIUDICE - Mi dica, qual è?

██████████ - Noi siamo entrati nel Kebab (inc.) lì a San Lorenzo, io prendevo un piatto di Kebab, ho chiesto gentilmente a uno dei ragazzi non stava mangiando se mi faceva accomodare per poter mangiare il mio pasto e mi ha fatto sedere, uno dei ragazzi mi ha detto "ti faccio mangiare il piatto" e quella è stata la scintilla. Io sono stato anche aggredito...

GIUDICE - Aspetti un momento, lei si reca in questo locale che da quello che capisco fornisce cibo turco?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Insieme al suo ragazzo ██████████, è uno che vive in casa con lei?

[REDACTED] - E altri ragazzi.

GIUDICE - Quanti eravate in totale?

[REDACTED] - 5 o 6 persone tra cui una ragazza, una nostra amica.

GIUDICE - Eravate 5 o 6 persone, che sono amici d'università, conoscenti?

[REDACTED] - Ci sono alcuni coinquilini suoi...

GIUDICE - La famosa comitiva, noi da ragazzi avevamo tutti la nostra comitiva, si diceva così, è la sua comitiva?

[REDACTED] - Sì, usciamo abbastanza spesso insieme.

GIUDICE - Con la comitiva, tutti in comitiva andiamo...?

[REDACTED] - Ho diversi amici, comunque loro sono anche dei miei compagni con cui esco.

GIUDICE - Andate a questa specie di locale turco, chiamiamolo ristorante turco, pizzeria, non si capisce bene?

[REDACTED] - E' pizza al taglio dove fanno kebab.

GIUDICE - 6 o 7 persone, insomma è anche comprensibile che non sia subito facile trovare un posto se uno non ha prenotato?

[REDACTED] - Ero solo io a dover mangiare, ero solo io a aver richiesto un piatto di kebab.

GIUDICE - Gli altri erano venuti solo per accompagnarla?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Ma voi fatte sempre così, oppure eravate stati da un'altra parte?

[REDACTED] - Eravamo andati a cena fuori, avevamo mangiato così, gli altri non volevano mangiare, io ho detto vado a mangiare.

GIUDICE - Avevate già mangiato?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Lei aveva ancora fame?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Ha detto io ho ancora fame, mi mangio un'altra cosa?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Ma non si può mangiare stando in piedi, è una

pizzeria al taglio?

██████████ - E' un piatto con il kebab dentro, siccome uno dei ragazzi non stava mangiando ho chiesto gentilmente di farmi sedere che mangio nel frattempo questo.

GIUDICE - Non stava mangiando, ma era seduto?

██████████ - Era seduto.

GIUDICE - Era seduto al tavolo con altre persone, non era solo?

██████████ - Non è un tavolo, sono delle specie di mensole, dei banchi dove con degli sgabelli uno si appoggia per mangiare, non ci sono i tavoli prenotati come al ristorante.

GIUDICE - Non era solo questo ragazzo, stava con altri amici?

██████████ - Sì, erano tre o quattro ragazzi, ho chiesto gentilmente a uno di loro se mi faceva accomodare. Il ragazzo perché gli ho chiesto gentilmente mi ha fatto accomodare, un suo amico mi ha detto "ora ti faccio mangiare pure il piatto".

GIUDICE - Mi scusi, uno è tanto gentile, l'amico suo che per altro non viene scomodato si inserisce e l'aggrede senza motivo?

██████████ - Sì.

GIUDICE - E quindi?

██████████ - da lì è scoppiata la scintilla, poi c'è stato un battibecco e alla fine anche io ho preso due pugni in faccia e basta, è finita lì.

GIUDICE - Poi, andiamo avanti?

██████████ - Siamo stati portati in commissariato.

GIUDICE - No, mi scusi, sono stati trovati dei ragazzi massacrati, mi deve raccontare tutto, questo in qualche modo è l'antefatto poi dobbiamo arrivare al fatto. Finora stiamo all'antefatto, vi siete messi a discutere, lei da solo, anche ██████████ e gli altri sua comitiva?

██████████ - No, no, siamo rimasti io e ██████████

GIUDICE - Com'è che gli altri si sono dileguati, quelli della

comitiva? Non si sa? Uno però le ha portato la macchina davanti al commissariato?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Dileguato proprio del tutto non era, cioè non si dileguati del tutto?

██████████ - Sì, però non hanno partecipato, perché alla fine i coinvolti siamo stati noi 4, sempre i soliti 4.

GIUDICE - Andiamo avanti, c'è questa discussione, avete sfasciato mezzo locale, l'incaricato, diciamo il gestore Turco chiama la Polizia perché vede il suo locale in pericolo e che succede?

██████████ - Poi siamo stati portati in commissariato e come ha detto il signore qui, l'agente, siamo rimasti lì per circa mezz'ora, 40 minuti. Il dopo, lo sbaglio è il dopo.

GIUDICE - Esatto, andiamo avanti.

██████████ - Noi eravamo ancora un po' accesi, perché comunque sia non avevamo fatto niente di male, c'eravamo sentiti minacciati abbastanza ingiustamente, l'errore è stato lì, quello di voler continuare la lite per chiarirci. Io per esempio però non ho usato il bicchiere, cosa che è stata riportata lì.

GIUDICE - L'ha vista una guardia giurata dell'istituto di Medicina legale?

██████████ - Sì, il bicchiere era appoggiato sul marciapiede a terra, ma io non l'ho assolutamente... Non l'ho lanciato contro nessuno.

GIUDICE - Quello che io non capisco, mi scusi...

██████████ - Anche perché il bicchiere era integro, nel momento in cui è stato ritrovato il bicchiere era integro se lo lanciavo si rompeva, quindi è impossibile.

GIUDICE - No, l'hanno trovato rotto c'è scritto nel verbale di sequestro, non c'è mica scritto che è intero, l'ho segnato adesso. "Era stato usato da ██████████ per colpire il ██████████ dietro la schiena, come riferito da



una guardia, particolare giurata, tale Di [REDACTED] [REDACTED] sentita a sommarie informazioni in questi uffici". Per altro, mi scusi, quello che risulta veramente incomprensibile a questo Tribunale, ma credo a chiunque, al di là delle qualifiche è il fatto che l'intervento di pubblici ufficiali in divisa, il fatto di essere portati in un commissariato di pubblica sicurezza in altre nazioni come gli Stati Uniti, la Polizia può addirittura prendere a manganellate chiunque si permetta non di rifiutarsi, ma di dire: forse mi pare, forse mi vorrei rifiutare di esibire il documento e già viene preso a manganellate. Su questo abbiamo visto numerosi servizi su questo punto, ora è vero che in Italia è stato in qualche modo realizzato un sistema meno intimidatorio, ma comunque un pubblico ufficiale in divisa, all'interno di un ufficio di Polizia intimidisce chiunque, specie come lei, uno che risulta incensurato, almeno finché non verranno definiti i due procedimenti per guida in stato d'ebbrezza, fa lo studente, studia per altro giurisprudenza, dopo tutto questo non esiste più neanche lo stimolo a voler completare un'eventuale questione di principio perché tu hai mangiato e io. Basta, tutto questo deve e in genere è sufficiente a indurre chiunque a lasciare perdere la questione, è finita lì.

[REDACTED] - Infatti mi sono reso conto...

GIUDICE - Come le viene in mente di protrarre questo discorso dopo, tra l'altro non basta questo, riferiamo anche l'atteggiamento davanti e nei confronti degli operanti. Vi mettete a fuggire davanti al commissariato, il commissariato appena lasciato, da pochi minuti, quindi sapevate benissimo che gli operanti stavano lì a due passi, avrebbero potuto accorrere anche a piedi, neanche con l'auto di servizio. Io la trovo una cosa ingiustificabile, mi scusi se glielo dico, lo trovo incomprensibile più che altro, lo trovo incomprensibile.

[REDACTED] - E' stato un errore stupido, mi rendo conto solo adesso della gravità della situazione.

*Il Giudice non ha altre domande da porre.*

*Le parti non hanno altre domande da porre all'arrestato.*

*L'arrestato viene licenziato.*

---

Si procede all'esame dell'arrestato:

[REDACTED]

**GIUDICE**

GIUDICE - Anche a lei il Tribunale deve rivolgere le medesime ammonizioni già rivolte al suo coimputato, per tanto la devo avvertire che tutto ciò che lei dirà potrà essere utilizzato contro di lei, che se renderà dichiarazioni contro terzi su questo ha l'obbligo di dichiarare la verità perché assumerà la veste di testimone. E' stato tratto in arresto per lesioni e resistenza a pubblico ufficiale e su questo fatto ha facoltà di non rispondere, tuttavia ora il Tribunale le proporrà domande sulle sue generalità e su queste lei ha invece l'obbligo di dichiarare la verità, perché se dichiara il falso commette reato. Per cui ora mi dica la verità e mi dica nome e cognome?

[REDACTED] - [REDACTED]

GIUDICE - Dov'è nato lei e quando?

[REDACTED] - A Lagonegro il 3 marzo 1986.

GIUDICE - Dove vive lei?

[REDACTED] - Domiciliato a Roma, residente a Lauria.

GIUDICE - Di fatto vive a Roma lei, perché è studente, qual è il motivo per cui vive a Roma?

[REDACTED] - Lavoratore.

GIUDICE - Che lavoro svolge?

[REDACTED] - Agente immobiliare.

GIUDICE - Presso?

[REDACTED] - La Tecnorete di [REDACTED].

GIUDICE - Tuttavia la residenza... Ma ci sono i suoi genitori a Lagonegro?

██████████ - A Lauria.

GIUDICE - Ci sono i suoi genitori?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Contrada, vedo, Cesara, numero 11?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Gli atti di questo procedimento, perché lei ne possa avere conoscenza a chi li devo inviare? Dove preferisce ricevere gli atti, le notificazioni?

██████████ - A Roma.

GIUDICE - Elegge domicilio presso la propria abitazione, sita in Rom, via?

██████████ - Via ██████████, numero 15, scala D/3. ██████████...

GIUDICE - Sull'interno e sul citofono si legge il nome ██████████, chi è questo, il proprietario?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Vive con lei?

██████████ - No.

GIUDICE - E' in locazione?

██████████ - E' un amico.

GIUDICE - Presso ██████████, come fa di nome quest'amico?

██████████ - ██████████.

GIUDICE - Presso ██████████, Via ██████████ come sopra indicata. Le devo ricordare che se questo domicilio fosse inidoneo per qualsiasi ragione l'amico se ne va, viene un'altra persona, non vuole ricevere gli atti, il civico non è quello, qualsiasi ragione, gli atti verranno inviati al difensore, nell'ipotesi in cui lei dovesse cambiare dimora è suo interesse farlo sapere al Tribunale e eleggere domicilio in un'altra località appunto per evitare che gli atti vengono inviati al difensore. Ciò posto andiamo avanti. Le devo chiedere se lei è sposato, ha figli?

██████████ - No.

GIUDICE - Celibe, senza figli?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Quali studi ha svolto?

██████████ - Elettrotecnico.

GIUDICE - Ha quindi un diploma d'istituto professionale?

██████████ - Professionale, sì.

GIUDICE - Io le ricordo... Lei è tossicodipendente?

██████████ - No.

GIUDICE - Alcolodipendente?

██████████ - Bevo ogni tanto, ma no.

GIUDICE - Non si considera persona dipendente da qualche sostanza?

██████████ - No.

GIUDICE - Un'ultima domanda alla quale lei continua a avere l'obbligo di dichiarare la verità e mi deve dire se è stato tratto in arresto altre volte, se per ipotesi ha riportato condanne penali in Italia, ovvero all'estero?

██████████ - No, no, assolutamente.

GIUDICE - Incensurato e in effetti così risulta. Con le generalità ora abbiamo concluso e quindi io le ricordo ancora una volta che sui fatti per i quali è stato tratto in arresto lei ha facoltà di non rispondere e per tanto mi deve dire che cosa intende fare?

██████████ - Rispondo a tutte le domande.

GIUDICE - Cominciamo dall'antefatto, perché in realtà quello che è successo in pizzeria prima dell'arrivo degli operanti ormai è diventato l'antefatto di questa situazione, il fatto si è verificato tutto dopo. Cominciamo dall'antefatto, devo dire che ██████████ ha detto che siete andati in 6 o 7, ma siete una comitiva?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Vi frequentate spesso?

██████████ - Sì, siamo coinquilini, amici.

GIUDICE - Ma dovevate mangiare, che dovevate fare?

██████████ - Eravamo stati a San Lorenzo in un pub di un amico

nostro, stavamo andando chiudere la serata lì, a mangiare qualcosa e poi andare a dormire.

GIUDICE - [REDACTED] ha detto che veramente aveva fame solo lui, gli altri non dovevano mangiare, non è così?

[REDACTED] - Aveva fame solo lui però eravamo insieme e ci siamo fermati tutti.

GIUDICE - Quindi poi una cosetta avete presa tutti, avete tutti ordinato qualcosa?

[REDACTED] - No, perché quando sono arrivato io, neanche il tempo d'arrivare e è successo subito...

GIUDICE - Ma questo locale era pieno, era pieno zeppo?

[REDACTED] - No, sarà dieci metri quadri, eravamo in dieci persone all'interno, quindi era pieno.

GIUDICE - In realtà quando siete arrivati voi si è riempito?

[REDACTED] - Sì, c'erano i ragazzi...

GIUDICE - Ma i posti liberi c'erano a sedere?

[REDACTED] - No però [REDACTED] ha chiesto cortesemente a uno dei ragazzi se si poteva sedere.

GIUDICE - L'ha chiesto solo [REDACTED] perché?

[REDACTED] - Perché era lui che voleva mangiare qualcosa e si voleva riposare.

GIUDICE - Invece voi?

[REDACTED] - Noi siamo entrati...

GIUDICE - Ha chiesto anche lei del cibo?

[REDACTED] - No, non ho avuto il tempo, avrei mangiato anche io qualcosa, ma è successo subito il fatto perché stavo facendo la fila per chiedere il panino e è successo...

GIUDICE - Ma com'è che a [REDACTED] il panino gliel'hanno dato subito?

[REDACTED] - Perché era con la sua macchina lui, io sono arrivato con la mia macchina.

GIUDICE - Ma allora vi siete dati appuntamento lì?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Siete arrivati ciascuno con delle autovetture...?

[REDACTED] - Avevamo due macchine e ci dovevamo spostare.

GIUDICE - Lui quindi è arrivato prima insieme a qualcun altro o era da solo?

██████████ - Insieme a altri amici.

GIUDICE - E hanno ordinato subito?

██████████ - Io stavo con la mia ragazza.

GIUDICE - Lei stava con la sua ragazza, quindi ██████████ ha fatto in tempo a fare la fila, a prendersi il panino con il kebab etc.?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Va bene, andiamo avanti. Siamo arrivati al panino di ██████████ adesso andiamo oltre, cos'è successo, ██████████ questo panino l'ha mangiato?

██████████ - No.

GIUDICE - Non c'è riuscito?

██████████ - No.

GIUDICE - Perché?

██████████ - Perché uno di questi ragazzi quando gli ha chiesto di farlo sedere l'ha fatto sedere, mentre un altro l'ha aggredito dicendogli "il piatto te lo faccio mangiare" non so però per quale motivo.

GIUDICE - Chi era quello, se poi è riuscito a capire, è uno dei due che poi è rimasto ferito in tutta questa vicenda?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Ha detto "il piatto te lo faccio mangiare"?

██████████ - Sì.

GIUDICE - Ma non era neanche quello che si era alzato?

██████████ - No.

GIUDICE - Perché si era alzato un altro?

██████████ - No, quello non ha detto niente.

GIUDICE - Zitto e chiotto si è mosso da una parte, ha detto mangiate il panino?

██████████ - Sì, perché aveva capito la situazione.

GIUDICE - Che non centrava nulla invece si è arrabbiato?

██████████ - Sì, si è arrabbiato.

GIUDICE - E quindi?

[REDACTED] - A quel punto [REDACTED] gli ha chiesto cosa voleva, cioè perché aveva risposto in quel modo e lui in modo violento è andato verso [REDACTED], a quel punto [REDACTED] l'ha respinto però ha ricevuto due pugni che gli è uscito anche il sangue dal naso. [REDACTED] giustamente ha reagito e gliene ha dato un altro dove poi ha avuto anche l'ematoma sull'occhio.

GIUDICE - Va bene, questo è l'antefatto, che succede però poi, il locale è stato trovato sfasciato, ha sentito l'operante che ha detto, bicchieri per terra, il registratore sfasciato, l'ira di Dio?

[REDACTED] - Io non volevo assolutamente fare storie, questione, sono andato a dividere, a separare, a quel punto sempre lo stesso ragazzo mi ha dato due pugni e mi hanno trascinato fuori i miei amici, siccome eravamo anche di più, mi hanno trascino fuori e non ho reagito. A questo punto [REDACTED] era molto infuriato perché giustamente è aggredito, è successo tutto l'ambaradan nel bar, ma non è che uno ha buttato il registratore o altro, nella confusione, era piccolo, tra spintoni e cose è successo questo.

GIUDICE - Si è spaventato, preoccupato il titolare che è turco il quale ha chiamato la Polizia?

[REDACTED] - Sì, sì.

GIUDICE - Arrivava la Polizia e che succede?

[REDACTED] - I signori in questione, nonostante avevano cominciato la lite vanno dalle forze dell'ordine dicendo che volevano denunciarci, a quel punto ci portano tutti in caserma e...

GIUDICE - Guardi, ha detto qui l'operante che vi sta presentando, che vi ha presentato per l'arresto, [REDACTED], quando sono arrivati i Poliziotti, gli aventi hanno visto solo voi che discutevate ma nessuno alzava le mani, discutevate probabilmente con le controparti?

[REDACTED] - Prima c'erano state le mani.

GIUDICE - Va bene, altrimenti non ci sarebbe stato nemmeno l'intervento degli agenti chiaramente, se non ci fosse stata una degenerazione della discussione loro non sarebbero stati chiamati. Dopodichè venite portati in commissariato e lì cominciano una serie di adempimenti ?

[REDACTED] - Sì, lì comincia...

GIUDICE - E che succede, andiamo avanti?

[REDACTED] - Io ero molto infuriato per questa cosa perché non centravo niente, non mi andava proprio giù il fatto di essere denunciato per una cosa che non avevo fatto a questo punto alzo un po' i toni, ero molto nervoso, questo è vero, non nei confronti degli agenti, ma nei confronti dei ragazzi.

GIUDICE - Chi è il proprietario della Polo? E' della [REDACTED]! Lei però è stato messo in grado di dire agli Operanti le sue ragioni?

[REDACTED] - Sì.

GIUDICE - Che voleva che gli Operanti lasciassero perdere come nulla fosse avvenuto, ma questo non lo possono fare, sarebbero contrari ai loro compiti d'istituto, lei poteva benissimo riferire agli operanti: guardate, secondo me qui si sta facendo un'ingiustizia, lo si mette a verbale e poi lo si può ripetere in dibattimento, succede anche tante volte in questi casi. Le dirò, tra l'altro, in queste condizioni di sarebbe tranquillamente potuto pensare a una rissa e quindi a una differente situazione rispetto a quella odierna. Andiamo avanti, finiscono tutti questi adempimenti, si compilano dei verbali, lei avrà sicuramente dovuto esibire i suoi documenti, firmare, fatte delle core e ve ne andate tutti, sì? Di fronte c'è la macchina di [REDACTED] che qualche amico vostro ha portato, tant'è che ha detto l'operante è venuto in commissariato, è venuto, ha lasciato le chiavi e se né andato, quindi



questo amico quanto meno si è preoccupato di recuperare l'auto, quindi si è comportato d'amico bisogna dire. Dopodichè che succede, mi spieghi lei?

██████████ - A quel punto abbiamo fatto l'errore, comunque non ci andava giù la cosa e abbiamo aspettato che uscivano i ragazzi, è stato un errore perché non lo dovevamo fare, però eravamo anche un po' alticci e abbiamo fatto questa cosa.

GIUDICE - Guardi, le dico quello che ho già detto al coimputato poco fa, quello che risulta incomprensibile è che dopo essere stati già una volta portati in un commissariato, rendendo dichiarazioni scritte per fatti che per altro non erano ancora fatti gravi, voi invece di dire pazienza, è capitata questa, certo sarebbe stato meglio che non fosse accaduto, adesso vediamo, andiamo da un Avvocato a vedere cosa ci dice. Voi andate a cercare questi due? Ma si rende conto, tra l'altro a due passi dal commissariato, al commissariato Esquirino quasi ci si arriva a piedi al Verano, ma è quasi, è a due passi dal commissariato, andati a prenderli... Tra l'altro leggo qui che veramente la condotta più aggressiva l'ha avuta proprio lei ██████████, lo dice il fioraio, il quale fioraio che è terzo indifferente non è un amico suo un amico delle controparti, è uno che stava a farsi i fatti suoi. Questo ha detto che lei ha più volte con la testa colpito... Praticamente ha scaraventato il ██████████ contro una vetrina che infatti ha detto l'operante che ha visto personalmente la vetrina con il sangue di ██████████ sopra, non è che ci siamo limitati a litigare nel senso di dire come, ma perché e quando, lei un altro po' l'ammazza a ██████████, 21 giorni, sta ancora ricoverato in osservazione. Non stiamo parlando di una reazione d'indignazione, lei quindi a questo punto mi deve chiarire il suo punto di vista?

██████████ - Io ho sbagliato per quello che ho fatto, ma non ho

assolutamente sbattuto il ragazzo con la testa sulla vetrina, nel senso che eravamo vicino al fioraio, abbiamo cominciato a litigare e lui c'è finito sulla vetrina, ma non è che l'ho spinto io con le mani, ha neanche i capelli il ragazzo tra l'altro, cioè non è che l'ho per i capelli e l'ho sbattuto nella vetrina, quello non è assolutamente vero. Nella colluttazione c'è andato a finire e è vero, è colpa mia, ero io che ci stavo litigando questo, però che l'ho voluto fare apposta no, perché quando è caduto sulla vetrina io sono scappato, quando ho visto che era andato a finire sulla vetrina me ne sono andato, non ho continuato a inveire su di lui. Non è stata una cosa fatta volontariamente.

GIUDICE - E' svenuto pure, "perdita di conoscenza" lo leggo qui nel referto di Pronto soccorso, "trauma cranico e perdita di conoscenza"?

[REDACTED] - Io l'ho visto alzarsi quando me ne sono andato, poi non so se è svenuto, io stavo scappando e lui si è rialzato.

GIUDICE - Ha una commissione celebrare, tre ferite lacerantose del vertice, regione occipitale, regione frontale, tutto quello che riguarda il cranico praticamente, una ferita della piramide nasale, contusione coscia sinistra, contusione escoriata ginocchio sinistro e destro, infrazione della base della falange distale del quinto raggio della mano sinistra. 21 giorni, sta in osservazione perché è svenuto con perdita di coscienza?

[REDACTED] - Sì, ma non è stata una cosa che ho voluto fare volontariamente, io non l'ho assolutamente sbattuto sulla vetrina, io non l'ho fatto.

PUBBLICO MINISTERO - Signor Giudice, possiamo contestargli il contenuto delle informazioni rese da [REDACTED]?

GIUDICE - Il fioraio? Sì, sì, infatti gliel'ho già detto il fioraio che è terzo indifferente... Poi vede, il [REDACTED]

presenta ferite alla nuca, quindi siccome ha sbattuto frontalmente contro la vetrina, insomma delle due l'una, qualche cosa sulla testa gli è andato, sul retro del cranio?

██████████ - Noi ci siamo presi a pugni.

GIUDICE - La vetrina l'ha sfondata con la parte anteriore del volto, ecco perché si è preoccupato l'infrazione, le ferite e quanto altro?

██████████ - Sì, perché noi ci siamo presi prima, ma la vetrina è venuta successivamente.

GIUDICE - E' la vetrina che ha camminato verso ██████████?

██████████ - Noi abbiamo cominciato vicino al fioraio a camminare, poi ci siamo trovati vicino a queste piante, io neanche me ne rendo conto, non mi sono reso conto, alla fine non so come è sbattuto... Io non l'ho sbattuto sulla vetrina, nella colluttazione c'è andato a finire, ma non è che io apposta l'ho sbattuto sulla vetrina, poi comunque è colpa mia e l'ammetto, però non è stata una cosa volontaria.

GIUDICE - Per curiosità mia, lei che cosa esattamente ha detto a ██████████, noi abbiamo cominciato a litigare, che cosa gli stava dicendo, cosa gli ha contestato?

██████████ - Allora, nella pizzeria io non ho alzato le mani con nessuno, mi sono comportato bene, ho anche cercato di calmare le acque, lui si comportava bene con me, mi diceva "per favore fai calmare l'amico tuo, calmiamo le acque" io quello cercavo di fare, quando è arrivata la polizia ha detto: voglio fare la denuncia contro di lui e lui. Dopo che io mi ero messo dalla parte loro per calmare le acque... Comunque di mezzo c'era anche l'alcol, avevamo bevuto, eravamo stati a cena lì vicino tra l'altro, poi siamo andati successivamente nel pub, eravamo anche alticci e abbiamo fatto questa cavolata, ma io non ho voluto... Cioè non è stata una...

GIUDICE - Guardi, lei ha avuto anche fortuna, perché non sia

mai avesse veramente cagionato qualche altro tipo di danno al [REDACTED] tutta questa vicenda sarebbe diventata un tentato omicidio volontario, quindi ha avuto anche fortuna lei più che [REDACTED], perché per esempio in sede Collegiale a noi capita altre volte di vedere situazioni di questo tipo dove viene contestato il tentato omicidio.

*Il Pubblico Ministero non ha altre domande da porre.*

*Le parti non hanno altre domande da porre all'arrestato.*

*Il testimone viene licenziato.*

*Il Giudice invita le Parti a concludere in ordine alla convalida d'arresto.*

*Le Parti formulano e illustrano le rispettive conclusioni, allegate agli atti.*

*Il Giudice pronuncia il dispositivo dell'ordinanza che viene allegato in atti.*

*Si procede con il rito direttissimo.*

#### **DIFESA**

<<Gli imputati fanno richiesta di termine a difesa.>>

#### **Il Giudice**

preso atto di quanto sopra


rinvia

per la prosecuzione all'udienza del 19 dicembre 2007, aula 25,  
ore 13.00.

Il presente verbale è composto da totale caratteri (incluso  
gli spazi):46.015

Il presente verbale è stato redatto a cura di [REDACTED]

L'ausiliario tecnico: [REDACTED] [REDACTED]

A handwritten signature in black ink is positioned above a thick, solid black horizontal line. The signature appears to be a stylized name, possibly 'M. G. S.', with a horizontal stroke extending to the right.